

Anglická inscenace

Okamžik ticha

spisovatele

Mohammada Yaghoubiho

v režii

Azadeh Mohammadi

Divadlo DISK 14., 15. a 16. června

Okamžik ticha je současná hra z kultury, se kterou se nesetkáváme každý den. Autorem je známý iránský scénárista **Mohammad Yaghubi** a její premiéra se uskutečnila v roce 1999. Hra ukazuje nedávnou historii země, o které často slyšíme, ale o níž vlastně mnoho nevíme. Můžeme v ní nalézt elementy Pirandelliho: píše se rok 1998 a autor píše hru o třech sestřích, začínající téměř o 20 let dříve. Osobní příběhy postav jsou neoddelitelně spjaty s historickými a politickým událostmi v Íránu po islámské revoluci v roce 1979: masová emigrace intelektuálů a umělců, nový řád stanovený muslimskou vládou (možná jedné z mála, spojující náboženství a politiku), irácko-iránská válka probíhající v letech 1980 – 1989. A v neposlední řadě podivné aféry "sériových vražd", trvajících deset let od konce této války až do začátku hry, během kterých byli umělci a intelektuálové usilující o změnu ve společnosti různými prostředky zabíjeni, a to s velkou pravděpodobností lidmi pracujícími pro vládu. To vše můžeme vidět očima obyčejných Peršanů, uvízlých v historické smyčce, s jejich každodenními rodinnými problémy a rituály, které by se mohly zdát západnímu publiku zvláštní a neznámé, ačkoli jsme schopni se jim rychle přiblížit.

Okamžik ticha, uváděný v anglickém překladu z originálního farsí, je magisterským projektem Azadeh Mohammadi, v Teheránu narozené režisérky a herečky, absolvující obor režie na DAMU v anglickém jazyce pod vedením Jakuba Korčáka. Azadeh chce tímto projektem zprostředkovat setkání kultur (vidí paralelu v dění v ČSR během pozdních 70. letech za nadvlády komunismu a toho, co se v téměř stejné době dělo v Íránu). Inscenace je sehrána rodilými anglickými mluvčími, či bilingvními profesionálními herci žijícími v Praze; v **divadle DISK** budou uvedena tři představení, a to **14., 15. a 16. června**. Jedná se o první, pravděpodobně pilotní, projekt v cizím jazyce na DAMU. A je vzácnou příležitostí k setkání nejen se stylem tvorby v Persii, ale i s tamním způsobem života v dnešní době.

Za podporu děkujeme partnerům projektu Euro Media Nest s.r.o. a rádio Farda, bez kterých by nebyla možná realizace projektu.

Mgr. Michaela Příkopová

+420 732 334 352

michaela.prikopova@gmail.com

Partneři:

